



SQUID

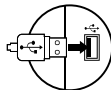
User Manual

TABLE OF CONTENTS

EN User Manual	1
FR Manuel de l'utilisateur.....	2
ES Manual del usuario.....	3
PT Manual do utilizador.....	4
DE Benutzerhandbuch	5
SE Användarmanual.....	6
IT Manuale d'uso	7
PL Instrukcja obsługi.....	8
CZ Uživatelská příručka	9
SK Používateľská príručka	10
RO Manual de utilizare	11
BG Ръководство за потребителя.....	12
HU Felhasználói kézikönyv.....	13
RS Упутство за употребу.....	14
RU Руководство пользователя.....	15
GR Εγχειρίδιο χρήσης.....	16

***** INSTALLATION

- Insert batteries into the keyboard and mouse.
- Remove the USB receiver from the mouse compartment.
- Connect the USB receiver to a free USB port of your computer.
- The operating system will automatically install the required drivers.
- The keyboard and mouse are ready for use.



Troubleshooting: If you have trouble connecting the keyboard or mouse with the USB receiver, perform the pairing procedure:

- Disconnect the USB receiver.
- For the keyboard hold down the keys Esc + Q for about 3 seconds, the led indicator will start flashing rapidly.
- Reconnect the USB receiver.
- The keyboard will pair automatically with the USB receiver.
- After successful pairing the Led indicator will stop flashing.

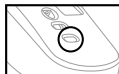
***** HIBERNATION MODE

- The keyboard and mouse are equipped with intelligent technology for energy management. When the keyboard or mouse enter into hibernation (sleep) mode, press any button for its revival.

Tips: The mouse is equipped with an ON/OFF switch, that should be used to save the battery power when not in use for longer period.

***** DPI CHANGE

- To change sensor resolution press DPI button located on the bottom of the mouse. Available are 4 levels of DPI settings 1200 – 1600 – 2400 – 3200 which can be switched in loop.



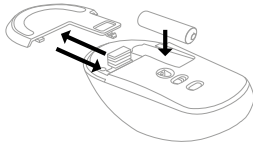
***** VIEW OF ACTIVE TASKS

The view of active tasks in the Windows operating system is used to facilitate multitasking and increase productivity by allowing you to quickly switch between open applications using thumbnails, close unnecessary windows, create and manage multiple virtual desktops to organize your work.

- Press the button marked with the symbol  to display all active applications on the screen
- Then click on the thumbnail to switch to the program you need
- To exit the active tasks view mode without selecting an application, press the button marked with the symbol  again



***** INSERTING/REMOVING BATTERY



***** REQUIREMENTS

- PC or compatible device with a USB port
- Windows® 7/8/10/11, Android, Linux
- Glass surfaces – matt glass with thickness over 4 mm

Frequency band: 2402 MHz – 2480 MHz
Maximum radio-frequency power: 1,27 dBm

***** WARRANTY

- 2 years limited manufacturer warranty

***** SAFETY INFORMATION

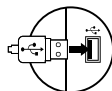
- Use as intended, improper usage may break the device.
- Non-authorized repairs or disassembly voids the warranty and may damage the product.
- Dropping or hitting the device may lead to device being damaged, scratched or flawed in other way.
- Do not use the product in low and high temperatures, strong magnetic fields and damp or dusty surroundings.

***** GENERAL

- The safe product, conforming to the EU requirements.
- The safe product, conforming to the UKCA requirements.
- The product is made in accordance with RoHS European standard.
- The WEEE symbol (the crossed-out wheeled bin) using indicates that this product is not home waste. Appropriate waste management aids in avoiding consequences which are harmful for people and environment and result from dangerous materials used in the device, as well as improper storage and processing. Segregated household waste collection aids recycle materials and components of which the device was made. In order to get detailed information about recycling this product please contact your retailer or a local authority.
- Hereby, IMPAKT S.A. declares that the radio equipment type NZB-1989, NZB-1990 is in compliance with Directives 2014/53/EU, 2011/65/EU and 2015/863/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available via the product tab at www.natec-zone.com.

***** INSTALLATION

- Insérez les piles dans le clavier et la souris.
- Retirez le récepteur USB du compartiment de rangement de la souris.
- Connectez le récepteur USB à un port USB libre de votre ordinateur.
- Le système d'exploitation installera automatiquement les pilotes nécessaires.
- Le clavier et la souris sont prêts à l'emploi.



Dépannage: Si vous ne parvenez pas à connecter le clavier ou la souris au récepteur USB, effectuez la procédure d'appairage :

- Déconnectez le récepteur USB.
- Pour le clavier, maintenez les touches Esc + Q enfoncées pendant environ 3 secondes, l'indicateur Led commence à clignoter rapidement.
- Reconnectez le récepteur USB.
- Le clavier s'appariera automatiquement avec le récepteur USB.
- Une fois l'appairage réussi, l'indicateur LED cessera de clignoter.

***** MODE VEILLE PROLONGÉE

- Le clavier et la souris sont équipés d'une technologie intelligente de gestion de l'énergie. Lorsque le clavier ou la souris passe en mode veille prolongée (veille), appuyez sur n'importe quel bouton pour le réactiver.

Conseils : La souris est équipée d'un interrupteur marche/arrêt qui doit être utilisé pour économiser la batterie lorsqu'elle n'est pas utilisée pendant une longue période.

***** CHANGEMENT DE DPI

- Pour modifier la résolution du capteur, appuyez sur le bouton DPI situé sous la souris. Il y a 4 niveaux de réglage DPI 1200 – 1600 – 2400 – 3200 qui peuvent être changés en boucle.



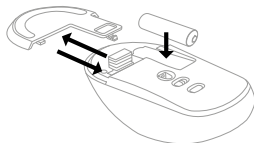
***** AFFICHAGE DES TÂCHES ACTIVES

L'affichage des tâches actives dans le système d'exploitation Windows facilite le multitâche et augmente la productivité en vous permettant de passer rapidement d'une application ouverte à une autre à l'aide de vignettes, de fermer les fenêtres inutiles, de créer et de gérer plusieurs bureaux virtuels pour organiser votre travail.

- Appuyez sur le bouton marqué du symbole  pour afficher toutes les applications actives à l'écran
- Cliquez ensuite sur la vignette pour passer au programme dont vous avez besoin
- Pour quitter le mode d'affichage des tâches actives sans sélectionner d'application, appuyez à nouveau sur le bouton marqué du symbole 



***** INSTALLATION/RETRAIT DE LA BATTERIE



***** EXIGENCES REQUISES

- PC ou périphérique compatible avec un port USB
- Windows® 7/8/10/11, Android, Linux
- Surfaces en verre - verre mat d'une épaisseur supérieure à 4 mm

Bande de fréquences: 2402 – 2480 MHz

Puissance de radiofréquence maximale transmise: 1,27 dBm

***** GARANTIE

- Garantie constructeur de 2 ans

***** SÉCURITÉ

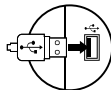
- Utiliser comme prévu, une mauvaise utilisation peut endommager l'appareil.
- Une réparation ou un démontage non autorisés annulera la garantie et peut endommager le produit.
- Faire tomber ou heurter l'appareil peut l'endommager, le rayer ou entraîner un dysfonctionnement de celui-ci.
- N'utilisez pas l'appareil à des températures basses et élevées, dans un champ magnétique puissant ou dans un environnement humide ou poussiéreux.

***** GÉNÉRALITÉS

- Produit sûr, conforme aux exigences de l'UE.
- Produit fabriqué conformément à la norme européenne RoHS.
- Le symbole DEEE (poubelle barrée d'une croix) signifie que ce produit ne peut pas être traité comme déchet ménager. L'élimination correcte des déchets d'équipements permet d'éviter les risques pour la santé humaine et l'environnement, résultant de la présence éventuelle de substances, mélanges et composants dangereux dans l'équipement, ainsi que d'un stockage et d'un traitement inappropriés de ces équipements. La collecte sélective permet également de récupérer les matériaux et composants à partir desquels l'appareil a été fabriqué. Pour plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter le revendeur où vous l'avez acheté ou votre autorité locale.
- Par la présente, IMPAKT SA déclare que l'appareil NZB-1989, NZB-1990 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes des directives 2014/53/EU, 2011/65/EU et 2015/863/EU. La déclaration de conformité CE complète est disponible sur www.natec-zone.com dans l'onglet du produit.

***** INSTALACIÓN

- Inserte las pilas en el teclado y el ratón.
- Retire el receptor USB del compartimento de almacenamiento del ratón.
- Conecta el receptor USB a un puerto USB libre de tu ordenador.
- El sistema operativo instalará automáticamente los controladores necesarios.
- El teclado y el ratón están listos para su uso.



Solución de problemas: Si tiene problemas para conectar el teclado o el ratón con el receptor USB, realice el procedimiento de emparejamiento:

- Desconecte el receptor USB.
- Para el teclado, mantenga pulsadas las teclas Esc + Q durante unos 3 segundos, el indicador Led comenzará a parpadear rápidamente.
- Vuelva a conectar el receptor USB.
- El teclado se emparejará automáticamente con el receptor USB.
- Una vez realizado el emparejamiento, el indicador LED dejará de parpadear.

***** MODO DE HIBERNACIÓN

- El teclado y el ratón están equipados con tecnología inteligente para la gestión de la energía. Cuando el teclado o el ratón entren en modo de hibernación (suspensión), pulse cualquier botón para reactivarlos.

Consejos: El ratón está equipado con un interruptor de encendido/apagado, que debe utilizarse para ahorrar batería cuando no se utilice durante un periodo prolongado.

***** CAMBIO DE DPI

- Para cambiar la resolución del sensor pulse el botón DPI situado en la parte inferior del ratón. Hay 4 niveles de DPI disponibles 1200 – 1600 – 2400 – 3200 que se pueden cambiar en bucle.



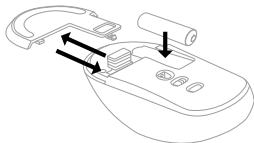
VISTA DE TAREAS ACTIVAS

La vista de tareas activas en el sistema operativo Windows se utiliza para facilitar la multitarea y aumentar la productividad, ya que permite cambiar rápidamente entre aplicaciones abiertas mediante miniaturas, cerrar ventanas innecesarias y crear y gestionar varios escritorios virtuales para organizar el trabajo.

- Pulse el botón marcado con el símbolo  para mostrar todas las aplicaciones activas en la pantalla
- A continuación, haga clic en la miniatura para cambiar al programa que necesite
- Para salir del modo de vista de tareas activas sin seleccionar una aplicación, pulse de nuevo el botón  marcado con el símbolo



***** INSERCIÓN/EXTRACCIÓN DE PILA



***** REQUISITOS

- PC u otro dispositivo compatible con un puerto USB
- Windows® 7/8/10/11, Android, Linux
- Superficies de vidrio: vidrio mate con un grosor superior a 4 mm

Rango de frecuencia: 2402 MHz – 2480 MHz

Potencia máxima de radiofrecuencia emitida: 1,27 dBm

***** GARANTÍA

- 2 años de garantía del fabricante

***** SEGURIDAD

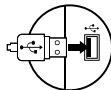
- Utilizar conforme a su destino, un uso inadecuado puede ocasionar daños al dispositivo.
- Las reparaciones no autorizadas o el desmontaje anulan la garantía y pueden provocar un daño del producto.
- Dejar caer o golpear el dispositivo puede provocar daños del mismo, arañazos o causar una avería de otra forma.
- No se debe utilizar el dispositivo a temperaturas bajas ni altas, en un campo magnético intenso o en un entorno húmedo o con mucho polvo.

***** GENERALIDADES

- Producto seguro, conforme a los requisitos de la UE
- Producto fabricado de acuerdo con la norma europea RoHS
- El símbolo WEEE (cubo de basura tachado) indica que el presente producto no se puede tratar como basura doméstica. La eliminación adecuada de los residuos de aparatos evita los riesgos para la salud humana y el medio ambiente derivados de la posible presencia de sustancias, mezclas y componentes peligrosos en los aparatos, así como del almacenamiento y procesamiento inadecuados de dichos aparatos. La recogida selectiva permite recuperar los materiales y componentes utilizados para fabricar el dispositivo. Para más detalles sobre el reciclaje del presente dispositivo, póngase en contacto con el distribuidor o con las autoridades locales competentes.
- Por la presente, IMPAKT S.A. declara que el dispositivo NZB-1989, NZB-1990 con los requisitos esenciales y otras disposiciones aplicables de las directivas 2014/53/EU, 2011/65/EU i 2015/863/EU. El texto completo de la declaración de conformidad CE está disponible en la dirección: www.natec-zone.com, en la pestaña del producto.

***** INSTALAÇÃO

- Insira as pilhas no teclado e no rato.
- Retire o recetor USB do compartimento de armazenamento do rato.
- Ligue o recetor USB a uma porta USB livre do seu computador.
- O sistema operativo instalará automaticamente os controladores necessários.
- O teclado e o rato estão prontos a utilizar.



Resolução de problemas: Se tiver problemas em ligar o teclado ou o rato com o recetor USB, execute o procedimento de emparelhamento:

- Desligar o recetor USB.
- Para o teclado, mantenha premidas as teclas Esc + Q durante cerca de 3 segundos, o indicador LED começará a piscar rapidamente.
- Voltar a ligar o recetor USB.
- O teclado emparelha-se automaticamente com o recetor USB.
- Após o emparelhamento bem sucedido, o indicador LED deixará de piscar.

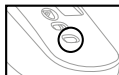
***** MODO DE HIBERNAÇÃO

- O teclado e o mouse são equipados com tecnologia inteligente para gerenciamento de energia. Quando o teclado ou mouse entrar no modo de hibernação (suspensão), pressione qualquer botão para reativá-lo.

Dicas: O rato está equipado com um interruptor ON/OFF, que deve ser usado para economizar a energia da bateria quando não estiver em uso por um longo período.

***** TROCA DPI

- Para alterar a resolução do sensor, prima o botão DPI localizado na parte inferior do mouse. Estão disponíveis 4 níveis de definições de DPI 1200 – 1600 – 2400 – 3200 que podem ser alternados em loop.



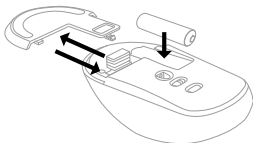
***** VISUALIZAÇÃO DE TAREAS ATIVAS

A visualização de tarefas ativas no sistema operativo Windows é utilizada para facilitar a multitarefa e aumentar a produtividade, permitindo alternar rapidamente entre aplicações abertas utilizando miniaturas, fechar janelas desnecessárias, criar e gerir várias áreas de trabalho virtuais para organizar o seu trabalho.

- Pressione o botão marcado com o símbolo para exibir todos os aplicativos ativos na tela
- Em seguida, clique na miniatura para alternar para o programa que você precisa
- Para sair do modo de visualização de tarefas ativas sem selecionar um aplicativo, pressione o botão marcado com o símbolo novamente



***** INSTALAÇÃO/REMOÇÃO DA BATERIA



***** REQUISITOS

- PC ou dispositivo compatível com porta USB
- Windows® 7/8/10/11, Android, Linux
- Superfícies de vidro – vidro fosco com espessura superior a 4 mm

Alcance da frequência: 2402 – 2480 MHz
Potência máxima da frequência de rádio transmitida: 1,27 dBm

***** GARANTIA

- 2 anos de garantia do produtor

***** SEGURANÇA

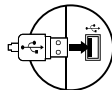
- Utilizar conforme sua destinação, utilização inadequada pode danificar o dispositivo.
- Reparos ou desmontagens não autorizadas anulam a garantia e podem danificar o produto.
- Quedas ou golpes no dispositivo podem danificá-lo, arranhá-lo ou, de outra forma, resultar em mau funcionamento.
- Não utilizar o dispositivo em temperaturas demasiado baixas ou altas, em local sujeito a forte campo magnético ou em ambiente húmido ou empoeirado.

***** GERAL

- Produto seguro, em conformidade com os requisitos UE.
- Produto produzido em conformidade com a norma europeia RoHS.
- A utilização do símbolo WEEE (caixote do lixo riscado) significa que o presente produto não pode ser tratado como lixo doméstico. O processamento adequado do equipamento usado permite evitar riscos para a saúde humana e para o meio ambiente resultantes da possível presença de substâncias, misturas ou peças perigosas, bem como o armazenamento e processamento impróprio deste equipamento. A recolha seletiva permite também recuperar os materiais e componentes com que o dispositivo foi produzido. Para obter informações detalhadas sobre a reciclagem do presente produto deve contactar o ponto de venda a retalho onde foi efetuada a compra ou uma autoridade local.
- Pelo presente a IMPAKT S.A. declara que o dispositivo NZB-1989, NZB-1990 está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições da diretiva 2014/53/EU, 2011/65/EU e 2015/863/EU. A declaração de conformidade CE completa encontra-se na página www.natec-zone.com no separador do produto.

INSTALLATION

- Legen Sie die Batterien in die Tastatur und die Maus ein.
- Entnehmen Sie den USB-Empfänger aus dem Mausefach.
- Schließen Sie den USB-Empfänger an einen freien USB-Anschluss Ihres Computers an.
- Das Betriebssystem installiert automatisch die erforderlichen Treiber.
- Die Tastatur und die Maus sind nun einsatzbereit.



Fehlersuche: Wenn Sie Probleme haben, die Tastatur oder Maus mit dem USB-Empfänger zu verbinden, führen Sie das Kopplungsverfahren durch:

- Trennen Sie den USB-Empfänger ab.
- Halten Sie bei der Tastatur die Tasten Esc + Q für ca. 3 Sekunden gedrückt, die Led-Anzeige beginnt schnell zu blinken.
- Schließen Sie den USB-Empfänger wieder an.
- Die Tastatur wird automatisch mit dem USB-Empfänger gekoppelt.
- Nach erfolgreichem Pairing hört die Led-Anzeige auf zu blinken.

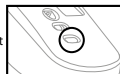
RUHEMODUS

- Die Tastatur und die Maus sind mit einer intelligenten Technologie für das Energiemanagement ausgestattet. Wenn die Tastatur oder die Maus in den Ruhemodus (Sleep-Modus) wechselt, drücken Sie eine beliebige Taste, um sie wieder zu aktivieren.

Tipp: Die Maus ist mit einem Ein-/Aus-Schalter ausgestattet, der verwendet werden sollte, um die Batterie zu schonen, wenn sie längere Zeit nicht benutzt wird.

DPI ANPASSUNG

- Um die Sensorauflösung zu ändern, drücken Sie die DPI-Taste an der Unterseite der Maus. Es stehen 4 Stufen der DPI-Einstellungen 1200 – 1600 – 2400 – 3200 zur Verfügung, die in einer Schleife umgeschaltet werden können.



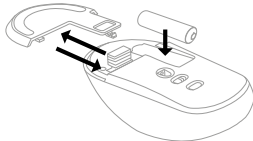
ANSICHT AKTIVER AUFGABEN

Die Ansicht aktiver Aufgaben im Windows-Betriebssystem dient dazu, Multitasking zu erleichtern und die Produktivität zu steigern, indem Sie mithilfe von Miniaturansichten schnell zwischen geöffneten Anwendungen wechseln, nicht benötigte Fenster schließen und mehrere virtuelle Desktops erstellen und verwalten können, um Ihre Arbeit zu organisieren.

- Drücken Sie die Taste mit dem Symbol , um alle aktiven Anwendungen auf dem Bildschirm anzuzeigen
- Klicken Sie dann auf die Miniaturansicht, um zu dem gewünschten Programm zu wechseln
- Um den Modus „Ansicht aktiver Aufgaben“ zu verlassen, ohne eine Anwendung auszuwählen, drücken Sie erneut die Taste mit dem Symbol 



EINLEGEN/ENTFERNEN DER BATTERIE



ANFORDERUNGEN

- PC oder PC-kompatibles Gerät mit einem USB-Anschluss
- Windows® 7/8/10/11, Android, Linux
- Glasoberflächen – mattes Glas mit einer Dicke von mehr als 4 mm

Frequenzbereich: 2402 – 2480 MHz

Maximale abgegebene Funkfrequenzleistung: 1,27 dBm

GARANTIE

- 2 Jahre begrenzte Hersteller

SICHERHEITSGEWINNUNG

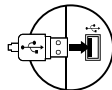
- Bestimmungsgemäß verwenden, unsachgemäßer Gebrauch kann zu Schäden am Gerät führen.
- Unerlaubte Reparaturen oder Demontagen führen zum Erlöschen der Garantie und können das Produkt beschädigen.
- Wenn Sie das Gerät fallen lassen oder anstoßen, kann es beschädigt werden, Kratzer bekommen oder eine Fehlfunktion verursachen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht bei niedrigen oder hohen Temperaturen, in starken Magnetfeldern oder in feuchter oder staubiger Umgebung.

ALLGEMEINE

- Dieses Produkt ist auf Übereinstimmung mit den Anforderungen einer EU-Richtlinie.
- Dieses Produkt wird in Übereinstimmung mit der RoHS Richtlinie hergestellt.
- Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Produkt nicht mit dem unsortierten Hausmüll entsorgt werden darf. Die ordnungsgemäße Behandlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten trägt dazu bei, dass die für Mensch und Umwelt gefährlichen Substanzen, sowie durch nicht ordnungsgemäße Lagerung und Weiterverarbeitung der Altgeräte entstehen, vermieden werden. Selektive Sammlung beiträgt dazu, dass die Materialien und Komponenten, aus denen das Gerät hergestellt wurde, recycelt werden können. Die separate Sammlung und Verwertung alter Elektrogeräte verhindert, dass darin enthaltene Stoffe die Gesundheit des Menschen und die Umwelt gefährden.
- IMPAKT S.A. erklärt hiermit, dass das Gerät NZB-1989, NZB-1990 den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinien 2014/53/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU entspricht. Die vollständige CE-Konformitätserklärung finden Sie unter www.natec-zone.com in der Registerkarte Produkte.

INSTALLATION

- Sätt i batterierna i tangentbordet och musen.
- Ta ut USB-mottagaren ur musens förvaringsfack.
- Anslut USB-mottagaren till en ledig USB-port på din dator.
- Operativsystemet kommer automatiskt att installera de drivrutiner som krävs.
- Tangentbordet och musen är nu klara att användas.



Felsökning: Om du har problem med att ansluta tangentbordet eller musen till USB-mottagaren ska du utföra parkopplingsproceduren:

- Koppla bort USB-mottagaren.
- För tangentbordet, håll ned knapparna Esc + Q i ca 3 sekunder, Led-indikatorn börjar blinka snabbt.
- Återanslut USB-mottagaren.
- Tangentbordet parkopplas automatiskt med USB-mottagaren.
- Efter lyckad parkoppling slutar Led-indikatorn att blinka.

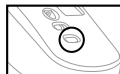
VILOLÄGE

- Tangentbordet och musen är utrustade med intelligent teknik för energihantering. När tangentbordet eller musen går in i viloläge (sömläge), tryck på valfri knapp för att återaktivera dem.

Tips: Musen är utrustad med en på/av-knapp som bör användas för att spara batteri när den inte används under en längre period.

JUSTERING AV DPI

- För att ändra sensorupplösning tryck på DPI-knappen på musens undersida. Det finns 4 nivåer av DPI-inställningar 1200 – 1600 – 2400 – 3200 som kan växlas i loop.



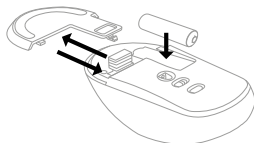
VISA AKTIVA UPPGIFTER

Vyn med aktiva uppgifter i Windows-operativsystemet används för att underlätta multitasking och öka produktiviteten genom att du snabbt kan växla mellan öppna program med hjälp av miniatyrbilder, stänga onödiga fönster, skapa och hantera flera virtuella skrivbord för att organisera ditt arbete.

- Tryck på knappen märkt med symbolen  för att visa alla aktiva program på skärmen
- Klicka sedan på miniatyrbilden för att växla till det program du behöver
- För att lämna visningsläget för aktiva uppgifter utan att välja ett program, tryck på knappen märkt med symbolen  igen



INSTALLATION/URTAGNING AV BATTERI



KRAV

- PC eller USB-kompatibel enhet
- Windows® 7/8/10/11, Android, Linux
- Glasytor – matt glas med en tjocklek över 4 mm

Frekvensområde: 2402 – 2480 MHz

Maximal radioeffekt som överförs: 1,27 dBm

GARANTI

- 2 års tillverkargaranti

SÄKERHET

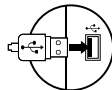
- Använd endast för avsett ändamål, felaktig användning kan skada enheten.
- Obehörig reparation eller demontering upphäver garantin och kan skada produkten.
- Att tappa eller slå enheten kan skada, repa den eller på annat sätt få den att inte fungera korrekt.
- Använd inte enheten vid låga och höga temperaturer, starkt magnetfält och i en fuktig eller dammig miljö.

ALLMÄNNA ANVISNINGAR

- Säker produkt som uppfyller EU:s krav.
- Produkten är tillverkad i enlighet med den europeiska RoHS-standarderna.
- WEEE-symbolen (överkorsad papperskorg) innebär att denna produkt inte får behandlas som hushållsavfall. Korrekt avfallshantering av utrustningen gör det möjligt att undvika risker för människors hälsa och miljön, orsakad av eventuell förekomst av farliga ämnen, blandningar och komponenter i utrustningen, samt olämplig lagring och bearbetning av sådan utrustning. Korrekt avfallshantering möjliggör även återvinning av material och komponenter inuti enheten. För detaljerad information om återvinning av denna produkt, kontakta återförsäljaren eller din lokala myndighet.
- Härmed förklarar IMPAKT S.A. att NZB-1989, NZB-1990-enheten uppfyller de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i direktiven 2014/53/EU, 2011/65/EU och 2015/863/EU. Den fullständiga CE-försäkran om överensstämmelse finns på www.natec-zone.com på produktfilen.

INSTALLAZIONE

- Inserire le batterie nella tastiera e nel mouse.
- Rimuovere il ricevitore USB dal vano portaoggetti del mouse.
- Collegare il ricevitore USB a una porta USB libera del computer.
- Il sistema operativo installerà automaticamente i driver necessari.
- La tastiera e il mouse sono pronti per l'uso.



Risoluzione dei problemi: Se si riscontrano problemi nel collegare la tastiera o il mouse con il ricevitore USB, eseguire la procedura di accoppiamento:

- Scollegare il ricevitore USB.
- Per la tastiera, tenere premuti i tasti Esc + Q per circa 3 secondi; l'indicatore Led inizierà a lampeggiare rapidamente.
- Ricollegare il ricevitore USB.
- La tastiera si accoppierà automaticamente con il ricevitore USB.
- Dopo l'accoppiamento, l'indicatore LED smette di lampeggiare.

MODALITÀ DI IBERNAZIONE

- La tastiera e il mouse sono dotati di una tecnologia intelligente per la gestione dell'energia. Quando la tastiera o il mouse entrano in modalità di ibernazione (sospensione), premere un tasto qualsiasi per riattivarli.

Suggerimenti: Il mouse è dotato di un interruttore ON/OFF, che dovrebbe essere utilizzato per risparmiare la carica della batteria quando non viene utilizzato per un periodo prolungato.

MODIFICA DPI

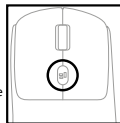
- Per modificare la risoluzione del sensore, premere il pulsante DPI situato nella parte inferiore del mouse. Sono disponibili 4 livelli di impostazioni DPI 1200 – 1600 – 2400 – 3200 che possono essere commutati in ciclo.



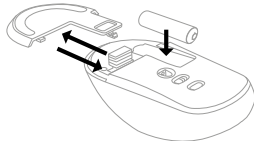
VISUALIZZAZIONE DELLE ATTIVITÀ ATTIVE

La visualizzazione delle attività attive nel sistema operativo Windows viene utilizzata per facilitare il multitasking e aumentare la produttività, consentendo di passare rapidamente da un'applicazione aperta all'altra utilizzando le miniature, chiudere le finestre non necessarie, creare e gestire più desktop virtuali per organizzare il proprio lavoro.

- Premere il pulsante contrassegnato dal simbolo  per visualizzare tutte le applicazioni attive sullo schermo
- Quindi fare clic sulla miniatura per passare al programma desiderato
- Per uscire dalla modalità di visualizzazione delle attività attive senza selezionare un'applicazione, premere nuovamente il pulsante contrassegnato dal simbolo 



INSTALLAZIONE/RIMOZIONE BATTERIA



REQUISITI

- Dispositivo compatibile con PC o USB
- Windows® 7/8/10/11, Android, Linux
- Superfici in vetro – vetro opaco con spessore superiore a 4 mm

Intervallo di frequenza: 2402 – 2480 MHz

Potenza massima in radiofrequenza trasmessa: 1,27 dBm

GARANZIA

- 2 anni di garanzia del produttore

SICUREZZA

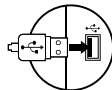
- Utilizzare secondo la destinazione d'uso prevista, l'uso improprio può danneggiare il dispositivo.
- Riparazioni o smontaggi non autorizzati invalidano la garanzia e possono danneggiare il prodotto.
- La caduta o gli urti del dispositivo potrebbero provocare danneggiamenti, graffi o malfunzionamenti.
- Non utilizzare il dispositivo a basse e alte temperature, in presenza di forti campi magnetici e in un ambiente umido o polveroso.

INFORMAZIONI GENERALI

- Prodotto sicuro, conforme ai requisiti UE.
- Il prodotto è fabbricato in conformità con la norma europea RoHS.
- L'uso del simbolo WEEE (bidone della spazzatura sbarrato) significa che questo prodotto non può essere trattato come rifiuto domestico. Il corretto smaltimento delle apparecchiature di scarto consente di evitare rischi per la salute umana e l'ambiente, derivanti dalla possibile presenza di sostanze, miscele e componenti pericolosi nell'apparecchiatura, nonché da stoccaggio e trattamento inappropriati di tali apparecchiature. La raccolta selettiva consente inoltre il recupero dei materiali e dei componenti da cui è stato prodotto il dispositivo. Per informazioni dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato o l'autorità locale.
- Con la presente, IMPAKT S.A. dichiara che il dispositivo NZB-1989, NZB-1990 è conforme ai requisiti essenziali e altre disposizioni pertinenti delle Direttive 2014/53/EU, 2011/65/EU e 2015/863/EU. La dichiarazione di conformità CE completa è disponibile su www.natec-zone.com nella scheda del prodotto.

INSTALACJA

- Włóż baterie do klawiatury i myszy.
- Wyjmij odbiornik USB ze schowka myszy.
- Podłącz odbiornik do wolnego portu USB w komputerze.
- System operacyjny automatycznie zainstaluje wymagane sterowniki.
- Klawiatura i mysz są gotowe do użycia.



Rozwiązywanie problemów: W przypadku problemów połączenia klawiatury z odbiornikiem USB, należy wykonać procedurę parowania:

- Odcłącz odbiornik USB.
- Przytrzymaj klawisze Esc + Q przez około 3 sekund, wskaźnik LED zacznie szybko migać.
- Ponownie podłącz odbiornik USB.
- Klawiatura automatycznie sparuje się z odbiornikiem.
- Po pomyślnym sparowaniu wskaźnik LED przestanie migać.

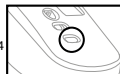
TRYB HIBERNACJI

- Klawiatura i mysz wyposażone są w inteligentną technologię zarządzania energią. Gdy klawiatura lub mysz przejdą w tryb hibernacji (uśpienia), należy nacisnąć dowolny przycisk, aby je wybudzić.

Wskazówki: Mysz jest wyposażona w przełącznik ON/OFF, który należy używać w celu oszczędzania baterii, gdy nie jest używana przez dłuższy czas.

ZMIANA DPI

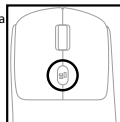
- Aby zmienić rozdzielczość sensora, naciśnij przycisk DPI znajdujący się na spodzie myszy. Dostępnych są 4 poziomy ustawień DPI 1200 – 1600 – 2400 – 3200, które można przełączać w pętlę.



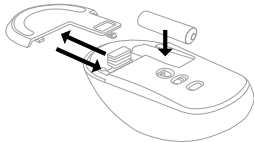
WIDOK AKTYWNYCH ZADAŃ

Widok aktywnych zadań w systemie Windows ułatwia wielozadaniowość i zwiększa produktywność. Pozwala szybko przełączać się między otwartymi aplikacjami za pomocą miniatur, zamiast klikać niepotrzebne okna, a także tworzyć i zarządzać wirtualnymi pulpitemi, aby lepiej organizować pracę.

- Naciśnij przycisk oznaczony symbolem , by wyświetlić na ekranie wszystkie aktywne aplikacje.
- Następnie kliknij na miniaturkę, by przełączyć się do potrzebnego programu.
- By wyjść z trybu widoku aktywnych zadań bez potrzeby wyboru aplikacji, ponownie naciśnij przycisk oznaczony symbolem .



INSTALACJA/WYJĘCIE BATERII



WYMAGANIA

- PC lub urządzenie kompatybilne z portem USB
- Windows® 7/8/10/11, Android, Linux
- Powierzchnie szklane – szkło matowe o grubości powyżej 4 mm

Zakres częstotliwości: 2402 MHz – 2480 MHz
Maksymalna moc częstotliwości radiowej: 1,27 dBm

GWARANCJA

- 2 lata gwarancji producenta

BEZPIECZEŃSTWO

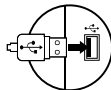
- Używać zgodnie z przeznaczeniem, niewłaściwe użytkowanie może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.
- Nieautoryzowane naprawy lub demontaż unieważniają gwarancję i mogą spowodować uszkodzenie produktu.
- Upuszczenie lub uderzenie urządzenia może doprowadzić do jego uszkodzenia, zarysowania lub spowodowania usterki w inny sposób.
- Nie należy używać urządzenia w niskich i wysokich temperaturach, silnym polu magnetycznym oraz w otoczeniu wilgotnym lub zapylonym.

OGÓLNE

- Produkt bezpieczny, zgodny z wymaganiami UE.
- Produkt wyprodukowany zgodnie z europejską normą RoHS.
- Użycie symbolu WEEE (przekreślony kosz) oznacza, że niniejszy produkt nie może być traktowany jako odpad domowy. Prawidłowa utylizacja zużytego sprzętu pozwala uniknąć zagrożeń dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego, wynikających z możliwej obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych, a także niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu. Zbiórka selektywna pozwala także na odzyskiwanie materiałów i komponentów, z których wyprodukowane było urządzenie. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących recyklingu niniejszego produktu należy skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonano zakupu, lub organem władzy lokalnej.
- Niniejszym IMPAKT S.A. oświadcza, że urządzenie NZB-1989, NZB-1990 jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosownymi postanowieniami dyrektywy 2014/53/UE, 2011/65/UE i 2015/863/UE. Pełna deklaracja zgodności CE znajduje się na stronie www.natec-zone.com w zakładce produktu.

INSTALACE

- Vložte baterie do klávesnice a myši.
- Vyměňte USB přijímač z úložného prostoru myši.
- Připojte přijímač USB k volnému portu USB počítače.
- Operační systém automaticky nainstaluje potřebné ovladače.
- Klávesnice a myš jsou připraveny k použití.



Řešení problémů: Pokud máte potíže s připojením klávesnice k USB přijímači, proveďte postup párování:

- Odpojte přijímač USB.
- Podržte stisknuté klávesy Esc + Q po dobu asi 3 sekund, indikátor LED začne rychle blikat.
- Znovu připojte přijímač USB.
- Klávesnice se automaticky spáruje s přijímačem USB.
- Po úspěšném párování přestane indikátor LED blikat.

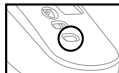
REŽIM HIBERNACE

- Klávesnice a myš jsou vybaveny inteligentní technologií pro správu energie. Když klávesnice nebo myš přejdou do režimu hibernace (spánku), stiskněte libovolné tlačítko pro jejich oživení.

Tipy: Myš je vybavena vypínačem ON/OFF, který by měl být použit k úspoře energie baterie, když není delší dobu používána.

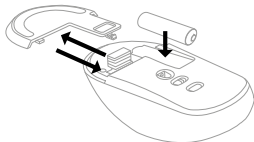
ZMĚNA DPI

- Chcete-li změnit rozlišení snímače, stiskněte tlačítko DPI umístěné na spodní straně myši. K dispozici je 4 úrovní nastavení DPI 1200 – 1600 – 2400 – 3200, které lze přepínat ve smyčce.

*****
ZOBRAZENÍ AKTIVNÍCH ÚLOH

Zobrazení aktivních úloh v operačním systému Windows slouží k usnadnění multitaskingu a zvýšení produktivity tím, že umožňuje rychle přepínat mezi otevřenými aplikacemi pomocí miniatur, zavírat nepotřebná okna, vytvářet a spravovat více virtuálních ploch pro organizaci práce.

- Stisknutím tlačítka označeného symbolem  zobrazíte na obrazovce všechny aktivní aplikace
- Poté klikněte na miniaturu a přepněte se do požadovaného programu
- Chcete-li opustit režim zobrazení aktivních úloh bez výběru aplikace, stiskněte znovu tlačítko označené symbolem 

*****
INSTALACE/WYJMUTÍ BATERIE*****
POŽADAVKY

- Počítač, nebo jiné zařízení s portem USB
- Windows® 7/8/10/11, Android, Linux
- Skleněné povrchy – matné sklo o tloušťce přes 4 mm

Frekvenční rozsah: 2402 MHz – 2480 MHz

Maximální radiofrekvenční výkon: 1,27 dBm

ZÁRUČNÍ DOBA

- 2 roky limitovaná záruka producenta

BEZPEČNOST

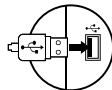
- Používejte podle určení, nesprávné používání může vést k poškození zařízení.
- Neautorizované opravy, nebo demontáž vedou ke ztrátě záruky a mohou způsobit poškození výrobku.
- Pád, nebo úder může způsobit poškození a poškřábání zařízení, nebo jinou závadu výrobku.
- Nepoužívejte zařízení v nízkých, nebo vysokých teplotách, silném magnetickém poli a ve vlhkém nebo prašném prostředí.

OBECNÉ

- Bezpečný výrobek splňující požadavky EU.
- Zařízení je vyrobené v souladu s evropskou normou RoHS.
- Použití symbolu WEEE (škrtnutý koš) znamená, že s tímto výrobkem nelze nakládat jak s domácím odpadem. Správnou likvidaci výrobku pomáháte předcházet škodlivým následkům, které mohou mít nebezpečný vliv na lidi a životní prostředí, z možné přítomnosti nebezpečných látek, směsí, nebo komponentů, jakož i nesprávné skladování a zpracování takového výrobku. Tříděný sběr odpadu pomáhá recyklovat materiály a součásti, ze kterých bylo zařízení vyrobeno. Podrobné informace o recyklaci tohoto výrobku Vám poskytne prodejce, nebo místní orgány státní správy.
- Impakt S.A. tímto prohlašuje, že zařízení NZB-1989, NZB-1990 je v souladu se směrnicemi: 2014/53/EU, 2011/65/EU i 2015/863/EU. Plné znění prohlášení o shodě EU je k dispozici na internetové stránce www.natec-zone.com v záložce při produktu.

INŠTALÁCIA

- Vložte batérie do klávesnice a myši.
- Vyberte USB prijímač z úložného priestoru myši.
- Pripojte prijímač USB k dostupnému portu USB v počítači.
- Operačný systém automaticky nainštaluje potrebné ovládače.
- Klávesnica a myš sú pripravené na použitie.



Riešenie problémov: Ak máte problémy s pripojením klávesnice k prijímaču USB, vykonajte postup párovania:

- Odpojte prijímač USB.
- Podržte stlačené klávesy Esc + Q približne 3 sekundy, indikátor Led začne rýchlo blikať.
- Opätovne pripojte prijímač USB.
- Klávesnica sa automaticky spája s prijímačom USB.
- Po úspešnom spárovaní prestane indikátor Led blikať.

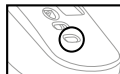
REŽIM HIBERNÁCIE

- Klávesnica a myš sú vybavené inteligentnou technológiou na správu energie. Keď klávesnica alebo myš prejdú do režimu hibernácie (spánku), stlačte ľubovoľné tlačidlo pre ich prebudenie.

Tipy: Myš je vybavená vypínačom ON/OFF, ktorý by sa mal používať na šetrenie batérie, ak sa myš dlhší čas nepoužíva.

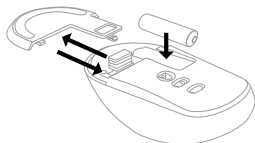
ZMENA DPI

- Ak chcete zmeniť rozlíšenie snímača, stlačte tlačidlo DPI umiestnené na spodnej strane myši. K dispozícii je 4 úrovni nastavení DPI 1200 – 1600 – 2400 – 3200, ktoré možno prepínať v slučke.

*****
ZOBRAZENIE AKTÍVNYCH ÚLOH

Zobrazenie aktívnych úloh v operačnom systéme Windows slúži na uľahčenie multitaskingu a zvýšenie produktivity tým, že vám umožňuje rýchlo prepínať medzi otvorenými aplikáciami pomocou miniatúr, zatvárať nepotrebné okná, vytvárať a spravovať viacero virtuálnych pracovných ploch na organizáciu vašej práce.

- Stlačte tlačidlo označené symbolom , aby sa na obrazovke zobrazili všetky aktívne aplikácie
- Potom kliknite na miniatúru, aby ste prešli na požadovaný program
- Ak chcete opustiť režim zobrazenia aktívnych úloh bez výberu aplikácie, stlačte znovu tlačidlo označené symbolom 

*****
INŠTALÁCIA/VYBRATIE BATÉRIE*****
POŽIADAVKY

- Počítač, alebo iné zariadenie s portom USB
- Windows® 7/8/10/11, Android, Linux
- Sklenené povrchy – matné sklo s hrúbkou nad 4 mm

Frekvenčný rozsah: 2402 MHz – 2480 MHz

Maximálny rádiový frekvenčný výkon: 1,27 dBm

ZÁRUČNÁ DOBA

- 2 roky limitovaná záruka producenta

BEZPEČNOSŤ

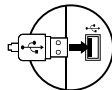
- Používajte podľa určenia, nesprávne používanie môže viesť k poškodeniu zariadenia.
- Neautorizované opravy alebo demontáž vedú k strate záruky a môžu spôsobiť poškodenie výrobku.
- Pád, alebo úder môže spôsobiť poškodenie a poškriabanie zariadenia, alebo inú závalu výrobku.
- Nepoužívajte zariadenie v nízkych alebo vysokých teplotách, silnom magnetickom poli a vo vlhkom alebo prašnom prostredí.

VŠEOBECNÉ

- Bezpečný výrobok spĺňajúci požiadavky EÚ.
- Zariadenie je vyrobené v súlade s európskou normou RoHS.
- Použitie symbolu WEEE (škrtnutý kôš) znamená, že s týmto výrobkom nemožno nakladať ako s domácim odpadom. Správnu likvidáciu výrobku pomôžete predchádzať škodlivým následkom, ktoré môžu mať nebezpečný vplyv na ľudí a životné prostredie, z novej prítomnosti nebezpečných látok, zmesí, alebo komponentov, ako aj nesprávne skladovanie a spracovanie takehoto výrobku. Triedený zber odpadu pomáha recyklovať materiály a komponenty, z ktorých boli tieto zariadenia vyrobené. Podrobné informácie o recyklácii tohto výrobku Vám poskytne predajca, alebo miestne orgány štátnej správy.
- IMPAKT S.A. týmto prehlasuje, že zariadenie NZB-1989, NZB-1990 je v súlade so smernicami: 2014/53/EU, 2011/65/EU i 2015/863/EU. Plné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na internetovej stránke www.natec-zone.com v záložke pri produkte.

INSTALARE

- Introduceți bateriile în tastatură și mouse.
- Scoateți receptorul USB din compartimentul de depozitare al mouse-ului.
- Conectați receptorul USB la un port USB liber al computerului dvs.
- Sistemul de operare va instala automat driverele necesare.
- Tastatura și mouse-ul sunt gata de utilizare.



Rezolvarea problemelor: Dacă aveți probleme la conectarea tastaturii sau a mouse-ului la receptorul USB, efectuați procedura de împerechere:

- Deconectați receptorul USB.
- Pentru tastatură, țineți apăsată tastele Esc + Q timp de aproximativ 3 secunde, indicatorul Led va începe să clipească rapid.
- Reconectați receptorul USB.
- Tastatura se va împerechea automat cu receptorul USB.
- După împerecherea cu succes, indicatorul Led va înceta să clipească.

MODUL DE HIBERNARE

- Tastatura și mouse-ul sunt echipate cu tehnologie inteligentă pentru gestionarea energiei. Când tastatura sau mouse-ul intră în modul de hibernare (repaus), apăsați orice buton pentru a le reactiva.

Sfaturi: Mouse-ul este echipat cu un comutator ON/OFF, care trebuie utilizat pentru a economisi energia bateriei atunci când nu este utilizat pentru o perioadă mai lungă de timp.

SCHIMBAREA DPI

- Pentru a schimba rezoluția senzorului, apăsați butonul DPI situat în partea inferioară a mouse-ului. Sunt disponibile 4 niveluri de setări DPI 1200 – 1600 – 2400 – 3200 care pot fi schimbate în buclă.



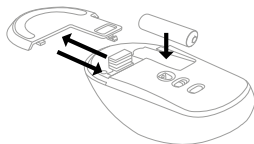
VIZUALIZAREA SARCINILOR ACTIVE

Vizualizarea sarcinilor active în sistemul de operare Windows este utilizată pentru a facilita multitaskingul și a crește productivitatea, permițându-vă să comutați rapid între aplicațiile deschise folosind miniaturi, să închideți ferestrele inutile, să creați și să gestionați mai multe desktopuri virtuale pentru a vă organiza munca.

- Apăsați butonul marcat cu simbolul  pentru a afișa toate aplicațiile active pe ecran
- Apoi faceți clic pe miniatură pentru a comuta la programul dorit
- Pentru a ieși din modul de vizualizare a sarcinilor active fără a selecta o aplicație, apăsați din nou butonul marcat cu simbolul 



INSERTAREA/ÎNLOCAREA BATERIEI



CERINTE DE SISTEM

- PC sau echipament compatibil PC cu un port USB liber
- Windows® 7/8/10/11, Android, Linux
- Suprafețe din sticlă – sticlă mată cu grosime peste 4 mm

Interval de frecvență: 2402 MHz – 2480 MHz

Putere maximă radio-frecvență transmisă: 1,27 dBm

GARANȚIE

- 2 ani cu răspundere limitată

SIGURANȚA ÎN UTILIZARE

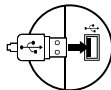
- Folosii produsul în conformitate cu destinația acestuia, utilizarea necorespunzătoare poate duce la deteriorarea dispozitivului.
- Repararea sau dezasambarea neautorizată va anula garanția și poate deteriora produsul.
- Dacă scăpați sau loviți dispozitivul, acesta poate fi deteriorat, zgâriat sau poate cauza o funcționare defectuoasă.
- Nu utilizați dispozitivul la temperaturi scăzute sau ridicate, în câmpuri magnetice puternice sau în medii umede sau prăfuite.

GENERALE

- Produsul este unul sigur, conform cu cerințele UE.
- Acest produs este fabricat în concordanță cu standardul european RoHS.
- Utilizarea simbolului WEEE (pubela tălăta cu un X) indică faptul că acest produs nu este deșeu menajer. Când reciclați deșeurile în mod corespunzător protejați mediul înconjurător. Colectarea separată a echipamentului folosit ajută la eliminarea efectelor daunatoare pentru sănătatea umană, cauzate de depozitarea și prelucrarea necorespunzătoare a acestor echipamente. Colectarea separată ajută de asemenea, la recuperarea materialelor și componentelor scoase din uz pentru producția dispozitivului în cauză. Pentru informații detaliate privind reciclarea acestui produs va rugăm să contactați vânzătorul sau autoritățile locale.
- Prin prezenta, IMPAKT S.A. declară că echipamentul radio de tip NZB-1989, NZB-1990 este în conformitate cu Directivele: 2014/53/EU, 2011/65/EU și 2015/863/EU. Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil la adresa de internet www.natec-zone.com, în pagina produsului.

ИНСТАЛАЦИЯ

- Поставете батериите в клавиатурата и мишката.
- Извадете USB приемника от отделението за съхранение на мишката.
- Свържете USB приемника към свободен USB порт на компютъра.
- Операционната система автоматично ще инсталира необходимите драйвери.
- Клавиатурата и мишката са готови за употреба.



Отстраняване на неизправности: Ако имате проблеми с свързването на клавиатурата или мишката с USB приемника, изпълнете процедурата за сдвояване:

- Изключете USB приемника.
- За клавиатурата задръжте клавишите Esc + Q за около 3 секунди, светодиодният индикатор ще започне да мига бързо.
- Свържете отново USB приемника.
- Клавиатурата ще се сдвои автоматично с USB приемника.
- След успешно сдвояване светодиодният индикатор ще спре да мига.

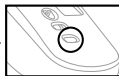
РЕЖИМ НА ХИБЕРНАЦИЯ

- Клавиатурата и мишката са оборудвани с интелигентна технология за управление на енергията. Когато клавиатурата или мишката преминат в режим на хибернация (спящ режим), натиснете който и да е бутон, за да ги събудите.

Съвети: Мишката е оборудвана с превключвател ON/OFF, който трябва да се използва за пестене на батерията, когато не се използва за по-дълъг период.

DPI ПРОМЯНА

- За да промените разделителната способност на сензора, натиснете бутона DPI, разположен в долната част на мишката. Налични са 4 нива на DPI настройки 1200 – 1600 – 2400 – 3200, които могат да се превключват в цикъл.

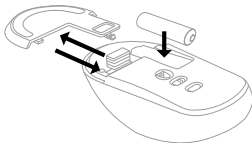


ПРЕГЛЕД НА АКТИВНИТЕ ЗАДАЧИ

- Прегледът на активните задачи в операционната система Windows се използва за улесняване на многозадачността и повишаване на производителността, като ви позволява бързо да превключвате между отворените приложения с помощта на миниатюри, да затваряте ненужни прозорци, да създавате и управлявате множество виртуални работни плодове, за да организирате работата си.
- Натиснете бутона, маркиран със символа , за да покажете всички активни приложения на екрана
 - След това кликнете върху миниатюрата, за да превключите към програмата, от която се нуждаете
 - За излезете от режима на преглед на активните задачи, без да избирате приложение, натиснете отново бутона, маркиран със символа 



ПОСТАВЯНЕ/ПРЕМАХВАНЕ НА БАТЕРИЯТА



ИЗИСКВАНИЯ

- PC или устройство съвместимо с USB порт
- Windows® 7/8/10/11, Android, Linux
- Стъклени повърхности – матово стъкло с дебелина над 4 mm

Честотен диапазон: 2402 MHz – 2480 MHz

Макс. предавана радиочестотна мощност: 1,27 dBm

ГАРАНЦИЯ

- 2 г. гаранция от производителя

ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

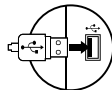
- Да се използва съгласно с предназначението, неправилната употреба може да доведе до увреждане на устройството.
- Не оторизирани ремонти или разглобяване анулират гаранцията и могат да доведат до повреда на продукта.
- Изпускане или удяне на устройството може да доведе до повреда, надрасване или причиняване на повреда по друг начин.
- Устройството не трябва да се използва при ниски и високи температури, силно магнитно поле и във влажна или запращена среда.

ОБЩИ УСЛОВИЯ

- Безопасен продукт, съобразен с изискванията на ЕС
- Продуктът е произведен в съответствие със Европейския RoHS стандарт
- Символът на WEEE (зачертана с кръст кофа за боклук), показва, че този продукт не е домашен отпадък. С подходящи средства за управление на отпадъците се избягват на последиците, които са вредни за хората и околната среда и са резултат от опасни материали, използвани в устройството, както и неправилно съхранение и обработка. Защитете околната среда, като рециклирате опасни отпадъци подходящо. За да получите подробна информация за рециклиране на този продукт, моля, свържете се с вашия търговец или местна власт.
- С настоящото IMPAKT S.A. декларира, че радиоапаратурата тип NZB-1989, NZB-1990 е в съответствие с Директиви 2014/53/EU, 2011/65/EU и 2015/863/EU. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на раздела за продукти на адрес www.natec-zone.com.

TELEPÍTÉS

- Helyezze be az elemeket a billentyűzetbe és az egérbe.
- Vegye ki az USB vevőt az egér tárolókezezből.
- Csatlakoztassa az USB-vevőt a számítógép egy szabad USB-portjához.
- Az operációs rendszer automatikusan telepíti a szükséges illesztőprogramokat.
- A billentyűzet és az egér készen áll a használatra.



Hibaelhárítás: Ha problémái vannak a billentyűzet vagy az egér USB-vevő csatlakoztatásával, végezze el a párosítási eljárást:

- Húzza ki az USB-vevőt.
- A billentyűzet esetében, tartsa lenyomva az Esc + Q billentyűket körülbelül 3 másodpercig, a Led kijelző gyorsan villogni kezd.
- Csatlakoztassa újra az USB-vevőt.
- A billentyűzet automatikusan párosodik az USB-vevővel.
- A sikeres párosítás után a Led kijelző nem fog többé villogni.

HIBERNÁLÁSI MÓD

- A billentyűzet és az egér intelligens energiagazdálkodási technológiával van felszerelve. Amikor a billentyűzet vagy az egér hibernálási (alvó) módba lép, bármelyik gomb megnyomásával újraaktiválhatja.

Tipp: Az egér be-/kikapcsoló gombbal rendelkezik, amelyet hosszabb ideig tartó használat nélkül az akkumulátor energiájának megtakarítására kell használni.

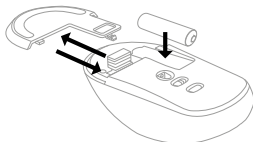
DPI VÁLTOZÁS

- Az érzékelő felbontásának módosításához nyomja meg az egér alján található DPI gombot. Elérhető 4 szintű DPI beállítás 1200 – 1600 – 2400 – 3200, amelyek hurokban kapcsolhatók.

*****
AKTÍV FELADATOK MEGTEKINTÉSE

Az aktív feladatok megtekintése a Windows operációs rendszerben megkönnyíti a többfeladatos munkavégzést és növeli a termelékenységet, mivel lehetővé teszi a megnyitott alkalmazások közötti gyors váltást miniatűrök segítségével, a felesleges ablakok bezárását, valamint több virtuális asztal létrehozását és kezelését a munka szervezése érdekében.

- Nyomja meg a szimbólummal jelölt gombot , hogy az összes aktív alkalmazás megjelenjen a képernyőn
- Ezután kattintson a miniatűrre, hogy átváltson a kívánt programra
- Ha alkalmazás kiválasztása nélkül szeretne kilépni az aktív feladatok nézet módjából, nyomja meg újra a szimbólummal jelölt gombot .

*****
ELEM BESZERELÉSE / ELTÁVOLÍTÁSA*****
KÖVETELMÉNYEK

- PC vagy kompatibilis eszköz USB porttal
- Windows® 7/8/10/11, Android, Linux
- Üvegfelületek: 4 mm-nél vastagabb matt üveg

Frekvenciartomány: 2042 MHz – 2480 MHz

Maximálisan kibocsátott rádiófrekvenciás teljesítmény: 1,27 dBm

GARANCIA

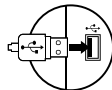
- 2 év gyártói garancia

ÁLTALÁNOS

- A termék biztonságos, megfelel az európai uniós követelményeknek.
- A termék megfelel az RoHS szabványnak
- A WEEE jelölés (áthúzott kuka) használata azt jelöli, hogy az adott termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Az elavult eszköz megfelelő ártalmatlanítása által elkerülhető az emberi egészségnek és a környezetnek a veszélyeztetése, amit a készülékben előforduló veszélyes anyagok, keverékek vagy alkatrészek okozhatnak, továbbá kiküszöböli a készülék nem megfelelő tárolását és kezelését. A szelektív gyűjtés lehetővé teszi azoknak az anyagoknak és alkatrészeknek a visszanyerését, amelyekből a készülék készült. A termék újrahasznosításával kapcsolatos részletes tájékoztatásért keresd fel a kiskereskedelmi értékesítési pontot, ahol a terméket vetted, vagy a helyi hatóságot!
- Az IMPAKT S.A. kijelenti, hogy az NZB-1989, NZB-1990 készülék megfelel a 2014/53/EU, 2011/65/EU i 2015/863/EU irányelvek alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. A teljes CE megfelelőségi nyilatkozat a www.natec-zone.com oldalon a termék fül alatt található.

ИНСТАЛАЦИЈА

- Убаците батерије у тастатуру и миш.
- Извадите USB пријемник из преграде за миш.
- Повежите УСБ пријемник на бесплатан УСБ порт вашег рачунара.
- Оперативни систем ће аутоматски инсталирати потребне управљачке програме.
- Тастатура и миш су спремни за употребу.



Решавање проблема: Ако имате проблема са повезивањем тастатуре или миша са УСБ пријемником, извршите поступак упаривања:

- Искључите УСБ пријемник.
- Искључите USB пријемник за тастатуру држите притиснуте тастере Esc + Q око 3 секунде, ЛЕД индикатор ће почети брзо да трепери.
- Поново прикључите УСБ пријемник.
- Тастатура ће се аутоматски упарити са УСБ пријемником.
- Након успешног упаривања ЛЕД индикатор ће престати да трепери.

РЕЖИМ ХИБЕРНАЦИЈЕ

- Тастатура и миш су опремљени интелигентном технологијом за управљање енергијом. Када тастатура или миш уђу у режим хибернације (спавања), притисните било који тастер за буђење.

Савети: Миш је опремљен прекидачем за укључивање/искључивање, који треба да се користи за уштеду енергије батерије када се не користи дуже време.

ПРОМЕНА DPI

- Да бисте променили резолуцију сензора, притисните дугме DPI које се налази на дну миша. Доступно је 4 нивоа DPI подешавања: 1200 – 1600 – 2400 – 3200, и могу се мењати у круг.



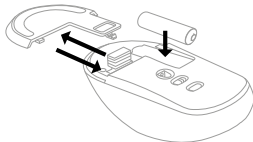
ПРИКАЗ АКТИВНИХ ЗАДАТАКА

Приказ активних задатака у оперативном систему Windows користи се за олакшавање обављања више задатака истовремено и повећање продуктивности тако што вам омогућава брзо пребацивање између отворених апликација помоћу сличица, затварање непотребних прозора, креирање и управљање више виртуелних радних површина ради организовања рада.

- Притисните дугме означено симболом  приказали све активне апликације на екрану.
- Затим кликните на сличицу да бисте прешли на програм који вам је потребан.
- Да бисте изашли из режима приказа активних задатака без избора апликације, поново притисните дугме означено симболом .



ИНСЕРТИНГ/УКЛАЊАЊЕ БАТЕРИЈЕ



ЗАХТЕВЕ

- PC или уређај компатибилни са портом USB
- Windows® 7/8/10/11, Android, Linux
- Стаклене површине – мат стакло дебљине преко 4 мм

Фреквенцијски опсег: 2402 – 2480 ГХз
Максимална емитована РФ снага: 1,27 дБм

ГАРАНЦИЈА

- 2 године гаранције произвођача

БЕЗБЕДНОСТ

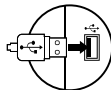
- Користите према намени, неправилна употреба може оштетити уређај.
- Неовлашћена поправка или демонтажа поништава гаранцију и може оштетити производ.
- Испуштање или ударање уређаја може га оштетити, оградити или на други начин узроковати квар.
- Не користите уређај на ниским и високим температурама, јаком магнетном пољу и у влажном или прашњавом окружењу.

ОПШТЕ

- Безбедни производ, у складу са захтевима ЕУ.
- Произвођен у складу са европским стандардом ROHS.
- Употреба симбола WEEE (прекретана канта) означава да према овом производу неможе се опходити као према кућним отпадима. Исправна утилизација искоришћеног уређаја омогућава избегавање опасности за здравље људи и животне средине, који могу се објавити због могуће присутности опасних супстанција, мешавина или дела уређаја, чак и неисправног складирања и рециклирања таквих уређаја. Селективно складирање омогућава чак и рециклирање материјала и дела од којих је био направљен уређај. За детаљне информације у оквиру рециклирања овог производа мора да се контактира малопродају у којој купили сте производ, или са органом локалне власти.
- ИМПЛАКТ С.А. изјављује да уређај NZB-1989, NZB-1990 је у складу са основним захтевима и другим прикладним одлукима директиве 2014/53/EU, 2011/65/EU и 2015/863/EU. Читава декларација усаглашеношћу CE налази се на вебстраници www.natec-zone.com у секцији производа.

УСТАНОВКА

- Вставьте батарейки в клавиатуру и мышь.
- Извлеките USB-приемник из отсека для хранения мыши.
- Подключите USB-приемник к свободному USB-порту компьютера.
- Операционная система автоматически установит необходимые драйверы.
- Клавиатура и мышь готовы к использованию.



Устранение неполадок: Если у вас возникли проблемы с подключением клавиатуры или мыши к USB-приемнику, выполните процедуру сопряжения:

- Отсоедините USB-приемник.
- Для клавиатуры удерживайте нажатыми клавиши Esc + Q в течение примерно 3 секунд, светодиодный индикатор начнет быстро мигать
- Снова подключите USB-приемник
- Клавиатура автоматически выполнит сопряжение с USB-приемником
- После успешного сопряжения светодиодный индикатор перестанет мигать

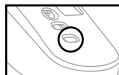
РЕЖИМ ГИБЕРНАЦИИ

- Клавиатура и мышь оснащены интеллектуальной технологией управления энергопотреблением. Когда клавиатура или мышь переходят в режим гибернации (сна), нажмите любую кнопку для их восстановления.

Советы: Мышь оснащена выключателем ON/OFF, который следует использовать для экономии заряда батареи, когда мышь не используется в течение длительного времени.

ИЗМЕНЕНИЕ DPI

- Для изменения разрешения сенсора нажмите кнопку DPI расположенную на нижней части мыши. Доступно 4 уровней настройки DPI 1200 – 1600 – 2400 – 3200, которые можно переключать в цикле.



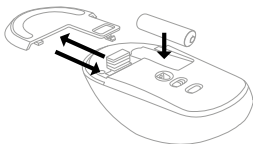
ПРОСМОТР АКТИВНЫХ ЗАДАЧ

Просмотр активных задач в операционной системе Windows используется для облегчения многозадачности и повышения производительности, позволяя быстро переключаться между открытыми приложениями с помощью миниатюр, закрывать ненужные окна, создавать и управлять несколькими виртуальными рабочими столами для организации вашей работы.

- Нажмите кнопку с символом , чтобы отобразить на экране все активные приложения
- Затем щелкните миниатюру, чтобы переключиться на нужную программу
- Чтобы выйти из режима просмотра активных задач без выбора приложения, нажмите кнопку с символом  еще раз



УСТАНОВКА/ИЗВЛЕЧЕНИЕ БАТАРЕЙ



СИСТЕМНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ

- ПК или устройство с портом USB
- Windows® 7/8/10/11, Android, Linux
- Стекло или поверхность – матовое стекло толщиной более 4 мм

Диапазон частот: 2402 MHz – 2480 MHz
Максимальная мощность излучаемая радиопередатчиком: 1,27 dBm

ГАРАНТИЯ

- 2 года ограниченной гарантии производителя

БЕЗОПАСНОСТЬ

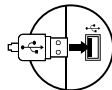
- Использовать по назначению, неправильная эксплуатация может привести к повреждению устройства.
- Самовольный ремонт или демонтаж приводят к отмене гарантии и могут вызвать повреждения продукта.
- Падение устройства или столкновение с ним может привести к его повреждению, появлению царапин или вызвать другие неисправности.
- Не используйте устройство при низких и высоких температурах, сильном магнитном поле, а также во влажной или пыльной среде.

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- Продукт безопасен, соответствует требованиям ЕС и ТС.
- Продукт изготовлен согласно европейской норме RoHS.
- Использование символа WEEE (перечёркнутый мусорный бак) обозначает то, что продукт не может рассматриваться в качестве бытовых отходов. Для получения более подробной информации относительно переработки продукта, обратитесь в розничный пункт продажи, в котором вы купили данный продукт или же с локальным органом власти.
- Таким образом, ИМПАКТ S.A. заявляет, что устройство NZB-1989, NZB-1990 соответствует директиве 2014/53/EU, 2011/65/EU и 2015/863/EU. Полный текст декларации соответствия CE доступна во вкладке продукта на сайте www.natec-zone.com.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

- Τοποθετήστε τις μπαταρίες στο πληκτρολόγιο και το ποντίκι.
- Αφαιρέστε τον δέκτη USB από το διαμέρισμα αποθήκευσης του ποντικιού.
- Συνδέστε το δέκτη USB σε μια ελεύθερη θύρα USB του υπολογιστή σας.
- Το λειτουργικό σύστημα θα εγκαταστήσει αυτόματα τα απαιτούμενα προγράμματα οδήγησης.
- Το πληκτρολόγιο και το ποντίκι είναι έτοιμα για χρήση.



Αντιμέτωπη προβλημάτων: Εάν αντιμετωπίζετε προβλήματα με τη σύνδεση του πληκτρολογίου ή του ποντικιού με τον δέκτη USB, εκτελέστε τη διαδικασία σύζευξης:

- Αποσυνδέστε το δέκτη USB.
- Για το πληκτρολόγιο, κρατήστε πατημένα τα πλήκτρα Esc + Q για περίπου 3 δευτερόλεπτα, η ένδειξη Led θα αρχίσει να αναβοσβήνει γρήγορα.
- Επανασυνδέστε το δέκτη USB.
- Το πληκτρολόγιο θα συνδεθεί αυτόματα με το δέκτη USB.
- Μετά την επιτυχή σύζευξη, η ένδειξη Led θα σταματήσει να αναβοσβήνει.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΔΡΑΝΟΠΟΙΗΣΗΣ

Συμβουλές: Το ποντίκι είναι εξοπλισμένο με έξυπνη τεχνολογία για τη διαχείριση της ενέργειας. Όταν το πληκτρολόγιο ή το ποντίκι εισέλθουν σε λειτουργία αδρανείας (αναστολής λειτουργίας), πατήστε οποιοδήποτε πλήκτρο για την επανενεργοποίησή τους.

Συμβουλές: Το ποντίκι είναι εξοπλισμένο με διακόπτη ON/OFF, ο οποίος πρέπει να χρησιμοποιείται για την εξοικονόμηση της μπαταρίας όταν δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα.

ΑΛΛΑΓΗ DPI

- Για να αλλάξετε την ανάλυση του αισθητήρα πατήστε το κουμπί DPI που βρίσκεται στο κάτω μέρος του ποντικιού. Διατίθενται 5 επίπεδα ρυθμίσεων DPI 1200 – 1600 – 2400 – 3200 τα οποία μπορούν να αλλάξουν σε βρόχο.

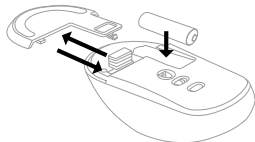


ΠΡΟΒΟΛΗ ΤΩΝ ΕΝΕΡΓΩΝ ΕΡΓΑΣΙΩΝ

- Η προβολή των ενεργιών εργασίας στο λειτουργικό σύστημα Windows χρησιμοποιείται για τη διευκόλυνση της πολυδιεργασίας και την αύξηση της παραγωγικότητας, επιτρέποντάς σας να εναλλάσσετε γρήγορα μεταξύ των ανοιχτών εφαρμογών χρησιμοποιώντας μικρογραφίες, να κλείνετε περιττά παράθυρα, να δημιουργείτε και να διαχειρίζεστε πολλαπλούς εικονικούς επιτραπέζιους υπολογιστές για την οργάνωση της εργασίας.
- Πατήστε το κουμπί με το σύμβολο  για να εμφανίσετε όλες τις ενεργές εφαρμογές στην οθόνη. Στη συνέχεια, κάντε κλικ στη μικρογραφία για να μεταβείτε στο πρόγραμμα που χρειάζεστε.
 - Για να βγείτε από τη λειτουργία προβολής ενεργιών εργασίας χωρίς να επιλέξετε μια εφαρμογή, πατήστε ξανά το κουμπί με το σύμβολο .



ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ/ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ



ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ

- Προσωπικός υπολογιστής ή συσκευή συμβατή με θύρα USB
- Windows® 7/8/10/11, Android, Linux
- Γυάλινες επιφάνειες – ματ γυαλί με πάχος άνω των 4 mm

Εύρος συχνότητων: 2402 – 2480 MHz

Μέγιστη εκπεμπόμενη ισχύς ραδιοσυχνότητων: 1,27 dBm

ΕΓΓΥΗΣΗ

- 2ετή εγγύηση κατασκευαστή

ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- Να χρησιμοποιείται σύμφωνα με τον προβλεπόμενο σκοπό, η ακατάλληλη χρήση μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή.
- Οι μη εξουσιοδοτημένες επικοινωνίες ή η αποσυναρμολόγηση ακυρώνουν την εγγύηση και μπορούν να προκαλέσουν ζημία στο προϊόν.
- Η πίεση ή το χτύπημα της συσκευής ενδέχεται να προκαλέσει ζημία, γρατσουνιά ή βλάβη με άλλο τρόπο.
- Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε χαμηλές ή υψηλές θερμοκρασίες, ισχυρό μαγνητικό πεδίο καθώς και σε υγρό ή σκονισμένο περιβάλλον.

ΓΕΝΙΚΑ

- Ασφαλές προϊόν, συμβατό με τις απαιτήσεις της ΕΕ.
- Το προϊόν κατασκευάζεται σύμφωνα με το Ευρωπαϊκό πρότυπο RoHS.
- Η χρήση του συμβόλου WEEE (διαγραμμένος κάδος απορριμμάτων) δηλώνει ότι δεν μπορείτε να αντιμετωπίζετε αυτό το προϊόν ως οικιακό απόβλητο. Η σωστή απόρριψη του παλιού εξοπλισμού συμβάλλει στην αποτροπή πιθανών αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και τη δημόσια υγεία, που προκύπτουν από την πιθανή παρουσία επικινδυνών ουσιών, μετalloύχτων και εξαρτημάτων, καθώς και την ακατάλληλη αποθήκευση και επεξεργασία αυτού του εξοπλισμού. Η χωριστή υλοποίηση επιτρέπει επίσης την ανάκτηση υλικών και εξαρτημάτων από τα οποία κατασκευάστηκε η συσκευή. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με το κατάστημα λιανικού εμπορίου από όπου αγοράσατε το προϊόν ή τις τοπικές αρχές.
- Με την παρούσα, η εταιρεία IMPAKT S.A. δηλώνει ότι η συσκευή NZB-1989, NZB-1990 συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των οδηγιών 2014/53/ΕΕ, 2011/65/ΕΕ, 2015/863/ΕΕ. Η πλήρης δήλωση συμμόρφωσης CE διατίθεται στη διεύθυνση www.natec-zone.com στην καρτέλα προϊόντος.

Scatola	Scatola	Ganci	Borsa
PAP 22	PAP 20	HDPE 2	LDPE 4
Carta	Carta	Plastica	Plastica
RACCOLTRA DIFFERENZIATA			
Verifica le disposizioni del tuo Comune. Riduci il volume della scatola.			



RoHS



FR
Cet appareil,
ses accessoires,
piles et cordons
se recyclent



À DÉPOSER
EN MAGASIN



À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE

OU

Points de collecte sur www.quefairedesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

© NATEC. All rights reserved. NATEC name and logo, and all related product and service names, design marks and slogans are the trademarks or registered trademarks of NATEC. All other product and service marks contained herein are the trademarks of their respective owners.

WWW.NATEC-ZONE.COM

